

(利忌卡隆益合)(辟地云益均)(華高雲源利金)(理代属英)

▲駐雲高華
 埠中國憲
 政黨加拿
 大總支部
 敬啟者本總支部為整
 理實業及刷新黨務起
 見經多次集議通過發
 行義捐獎券分交各埠
 同志銷售在案并定民
 國拾八年二月拾五日
 為開影之期及開影時
 則以兩別大團體之領
 袖或人士以上為監督以
 昭慎重而不失信至各
 埠代理發票人收到獎
 券之後務希力為勸銷
 以期集腋成裘利益均
 沾并乞于三月一日以
 前開列帳目將存票及
 款項一概繳交司庫人
 曹麗棧轉寄可也君親
 手檢收特此通告仰祈
 垂照

郵
 Chinese Reform Ass'n.,
 521 arroll t.
 Vancouver, B. C. Can.

址
 本號承接修整水龍喉
 并裝冷熱水龍電燈自
 來火等件自備大車裝
 載各樣器具到門修整
 最為利便并以廉價相
 就華友光顧由電話通
 知從速來命
 電話詩摩一九九
 D Drummond
 229 Pender St. F.
 Rear
 home Sey 3929
 住家電話
 四六四六
 比布杭文披露

章記號
 小號在云哥化埠經歷
 有年今遷往廣東街照
 形貿易專辦唐山油糖
 酒米蘇杭雜貨俱全如
 蒙諸君光顧定必從廉
 取價以圖久遠交貨仰
 其留心為盼如有信件
 如上文賜來無誤
 JUN KEE CO
 13-14101 St Box 366
 Vancouver, B. C.

司理阮本祝

夫妻勿藥有喜

腎虧求補者留意

人生行大務房室路者却人無其倚附而頌 宜行之花柳酒三
 鞭補腎丸以爲大幸特半做仙男中人眼簾以廣招徠
 一日臥床床起 宜行之衛生寶鑑細心研究似金我之
 病狀因疑生信因信獲救曾服三鞭丸四料戰必獲
 九十愈前時之頭暈眼花筋力冷尖痼疾停止不
 服丸數月竟回戎康健再操工必度市同 醫藥
 美者佳因多妻 體弱單薄頻服白帶結締廿年未曾產生
 過矣如在求求名醫調理并服百藥補丸不見功效此次來
 美以爲扶地清中西醫生醫治數月之久名不見功
 回憶 宜行之三鞭丸及戰必獲丸必令婦科大足之藥
 數料三鞭丸乃戰必獲丸以單服其白帶果然不見來
 身休日見壯健前數月產生男兒不覺在難產難
 思 宜行之三鞭丸實方皆信驗不愧爲救國救民
 之良醫也 夫妻感激之忱 叩 在 醫 藥 前 時 思
 疑 宜行之 低俗有向良心實對醫佳也男上每
 因此故誤不辭望 宜行之 原 諒 謹 將 朱
 情陳述 并求以此 刊 登 俾 俾 有 同 病 者
 初向津焉特此 以 鳴 謝 悃 并 候

此 社
 Dr. Williams' Pink Pills
 中華民國十七年七月十二日 旅美 喬金頓 韓 容菊池 上

馳名藥酒

三鞭補腎丸	大盒十元
花柳入骨搜毒丸	每盒五元
強固精虛濁丸	每盒五元
夢遺固精丸	每盒三元
參茸武溪丸	每盒五元

始創花柳扶元搜毒酒	每樽五元
參茸固本藥酒	每樽五元
三鞭滋補藥酒	每樽五元
祈蛇祛風濕酒	每樽五元

中盒五元
戰必勝丸
五淋白濁丸
毒中仙丸
小腸氣痛丸

總發行所美國

KAY SANG HONG CO. 323 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIF.

小 每盒二元五 每盒三元五 每盒三元五 每盒三元五 大埠奇生行大約理 CALIFORNIA. U. S. A.	Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. Hop Wo Co., 346 LaGauchetiere St. N. Montreal, Can.	Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto. Ont. Can. Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta Lee Lee Co. 123-19 St.E. P. O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Can.	Quong Hong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can.	
	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, .B.C.	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.	隆益合 房藥安 司公利 隆昌 利益均 生萬源 豐	合治興 藥安 公利 昌 均 豐
		GIM LEE YUEN VANCOUVER B. C.	廣泰昌 VANCOUVER B. C.	廣泰昌 VANCOUVER B. C.

啟者本公司自接滙兌以來久蒙 僑胞賜顧實深感激今因
香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理
人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欸
者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙
價如數將欸奉回決不延緩以昭信用待客後再行接滙登
報 奉聞至時仰祈留意光顧爲荷此佈

電話詩麼899

雲高華
德紹滙兌公司啓

廣州陳李濟
廣州陳李恒
廣州羅芝庭
廣州廣芝館
廣州潘務庵
廣州馬百良
廣州錢樹田
廣州蘇瑞生
廣州黃中璜
廣州唐士義
廣州黃祥華
廣州兩儀軒
廣州黃慎堂
廣州黃幹南
廣州梁財信
廣州馮了性
廣州歐家全
廣州萬春園
廣州鄺廣濟
廣州唐堯齡
廣州梁培基
廣州梁永鸞
佛港洪桂昌
香港賴耀廷
香港張大聰
京都雷鳴春
上海雷允上
佛港庶和堂
香港新濟世
香港賴汝康
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙斐彬
大埠快咽司
滿埠陳達明
域埠李天助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝堂
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山集得時
山西廣升遠
香港大喜堂

後無不鴻飛冥冥鮮有自爲拐匪
而認叛別人自投羅網者今有壹案
由公安局偵緝課長吳國英破案其
情節離奇可作偵探小說觀也初梁

桂馨於去年六月十四日 陡告失踪
梁爲復樂新街廿六 梁溢庭之有女也
桂馨年拾六 體態苗條 好與坊鄰
男婦交游 其養父禁之弗可 嘗鞭撻
之 桂馨以是銜怨私逃 其父不知爲
何人誘拐回人教唆也 忽於今年一月
拾六日返其養父家 携同少女三人
嘗爲婦人 餘則處女也 詢之則曰此
處予我小姑也 而婦人我之妯娌也
詢其逃後狀況 具告地下 曰 我自
十四日離父家 爲鄰婦范五誘逃 乘
廣九車到深圳 導至客寓宿一宵 即
有婦人鄧堯來 明晨携赴香港油麻地
繫於西廂寨 迫令當娼 身價貳百七
十五元 則由鄧堯收去 落籍及半載
乃有翟炳麟者 爲我脫籍 同居於
香港 翟仕南洋經商 不常返家 我
以故得携同小姑妯娌歸寧父家 桂馨
之言如是 其養父信之 憤鄰婦范五
之誘逃其育女也 必欲得而甘心 而
范五他遷 未知其址 某日遇於途
溢庭扭而赴區 轉解公安局 范五不
認有誘拐情事 而桂馨指供其力 並
供出鄧堯同謀 鄧堯傭於政界陳永惠
家 已及三年 傳令到案對質 范鄧
矢口不承 而桂馨則描繪誘逃轉瞬時
之情形 均如實有其事者 審判官擬
將兩造送法庭 擬判送呈局長鄧世增
畫稿 當范鄧兩婦被拘留後 而後發
交偵緝課偵查 該課即派員高春祥查
高提范鄧面訊 范鄧村婦 頭腦單
簡 絕不知何者爲機械 遑論知有誘
拐險詐手段 高已疑此案必有內幕
言於吳課長 擬請窮究此案 吳如其
請 就其養父家而問焉 其父轉述其
女馨桂之言以告 因睹其所携來之三
少女 面目寒酸 天奇寒 尙禦夾衣
行李蕭條 絕不類來城探親也 已
疑及此奈少女之身世 必有不可告
人者在 隔絕詢之 又悉其爲翟炳麟
之家人 遂密囑其父 細詢其女行徑
並責令之保護其女 不令他去 又
派員赴陳永惠家 詢鄧堯身世有無可
疑之點 陳夫人言 鄧傭於此家已及
三年 舉家避地 嘗以全家付託照料
兒女六七人 均託照料 縱拐亦未
必於我家獨厚也 且其人殷實可靠
能得萬餘元之信仰 而垂涎及於貳二
百元小利乎 偵緝聞言 恍若有悟
遂認定梁桂馨爲此案之絕大嫌疑入矣
高偵緝員因言於吳課長國英曰 赴
(續在廣東新聞貳)

新式衣服發客廣告

本公司爲東端最大之商號專售各種新式趨時衣服如衣服帽內衫內褲頸帶及襪等均備且價格相宜厚禮招待請華友速來惠顧勿負良機

內衫與帽均選辦上等字號者有十八兩淨羊毛之天青色衣服每套沽銀二十七元五毛

凡外埠定購衣物概照貨到交銀常例貿易

本店在喜市定街東四五、四七、四九號開張

輪心服有限公司謹啟

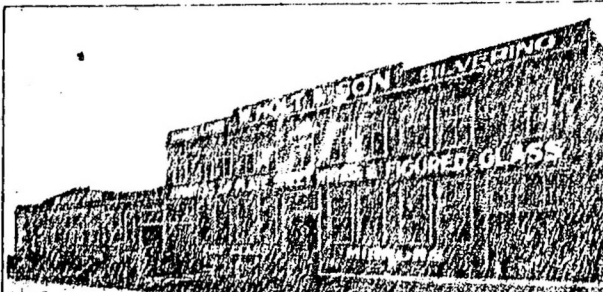
THE HUB
LTD.

The Hub Clothing Co. Ltd.
45-47-49 Hastings St E

W HOLT & SON
 Glass Importers
 436 2nd Ave. W.
 Tel Fair 1238

賀兒玻璃廠
 本玻璃廠專辦玻璃屋
 用之玻璃與夫另項取
 價從廉歡迎華友
 廠設于二號街四四
 三十六號近康樂橋頭
 電話化望壹三三八
 賀兒玻璃廠佈

告廣



一 本行於民國十二年集資本額五十萬元開
 一 母總行於台城西門墟遞年增設分行於江
 一 門香港新昌廣州等埠各城鎮城市均有代
 一 理處
 一 經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋
 一 書信銀兩而不扣滙水祇收回些少帶工定期
 一 存款三個月期週息五釐半年期週息四釐
 一 壹年期週息五釐雙毫或滙紙任便存貯零
 一 赤回來即發奉存款券不悞
 一 最近在香港文咸街東五拾三號購置該四
 一 層鋼筋二合土樓一座分行遷入營業并預
 一 備廳房專招待來往外洋僑胞倘蒙屢止儲
 一 極歡迎
 一 總司理黃笏南謹啟

醫 西
悅 如 徐

醫館 501 Main Street 醫館市話 Sey. 5106
Vancouver B. C.
宅 430 Dunlevy Ave. 宅電話 High 617L

晚間七點至九點
下午兩點至五點
朝七點至拾二點
一診症時間

外全科花柳雜症
總理男女老幼內
銀行樓上五號房
夾緬街角市尾梳
滿現駐雲埠片打
學畢業並實驗完
加美兩國醫科大

結胃部膨漲其痛苦異常每逢夜間心部亂跳不能安寢該症經有拾餘年之久屢請中西醫生調治徒費金錢依然罔效醫生着予回唐或變換水土該症方有希望云云予果信醫生所言竟將自創之衣館變賣立志回唐調理昨適遇友人介紹到雷夢熊醫生處用電光調治僅計壹禮拜果然頑症掃除想拾餘年之痛苦突然失去先生之德正如慈航渡海還我再生正足沒齒不忘今無以報謹誌數言藉此鳴謝并告有同病者知所問津焉

美 香 號

本店開設雲埠片打街東門牌壹百
四拾號即香港公司門口處本店主

人妙手泡製味道濃香適口請僑胞
嘗試之

恭頌雷夢熊醫生電

光療治醫胃心病之能拔

廣 告

支行在
三白
合沙
赤坎
台城
省城
副總理
馬持
策廷隆
同啟

Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

此藥生所創製。士達
 明先生。乃英國大醫
 生。畢業於英國皇太
 校。後在英國皇太
 后醫院。就職多年。
 更有經驗。効驗。其
 屢收奇効。之良方。應
 製成此項藥水。謀
 時世之需求。誠救世
 之健康。補身。血。
 之仙露。補身。血。
 開胃。思食。潤脾。補
 列。各症。飲之。均見。奇
 効。無。病。飲之。極。有。益
 於。衛生。也。

（陳博濟） 專治以
 下各症
 神虛耳鳴 四時感冒
 夜夢遺精 過夜不睡
 風濕骨痛 血氣衰弱
 病後欠補 不思飲食
 腦力衰弱 尿管刺痛
 經期不定 腸胃絞痛
 四肢疲倦 上肢麻木
 頭暈眼花 牽氣咳嗽
 頭暈頻數 心痛肚痛
 大便難澀 皮膚骨瘦
 腰骨疼痛 風濕骨痛
 心煩意亂 中風痰疾

▲用法
 每次飲半中國匙
 每日早晚各飲
 大飲時亦可清水些
 少沖服亦可帶備之
 車上時時帶備之
 誠護身之符也
 ▲如逢急症宜用熱
 水沖服一便獲奇効
 上服一不能成眠者
 睡前壹點鐘用熱水
 沖服一大匙藥自然
 安睡

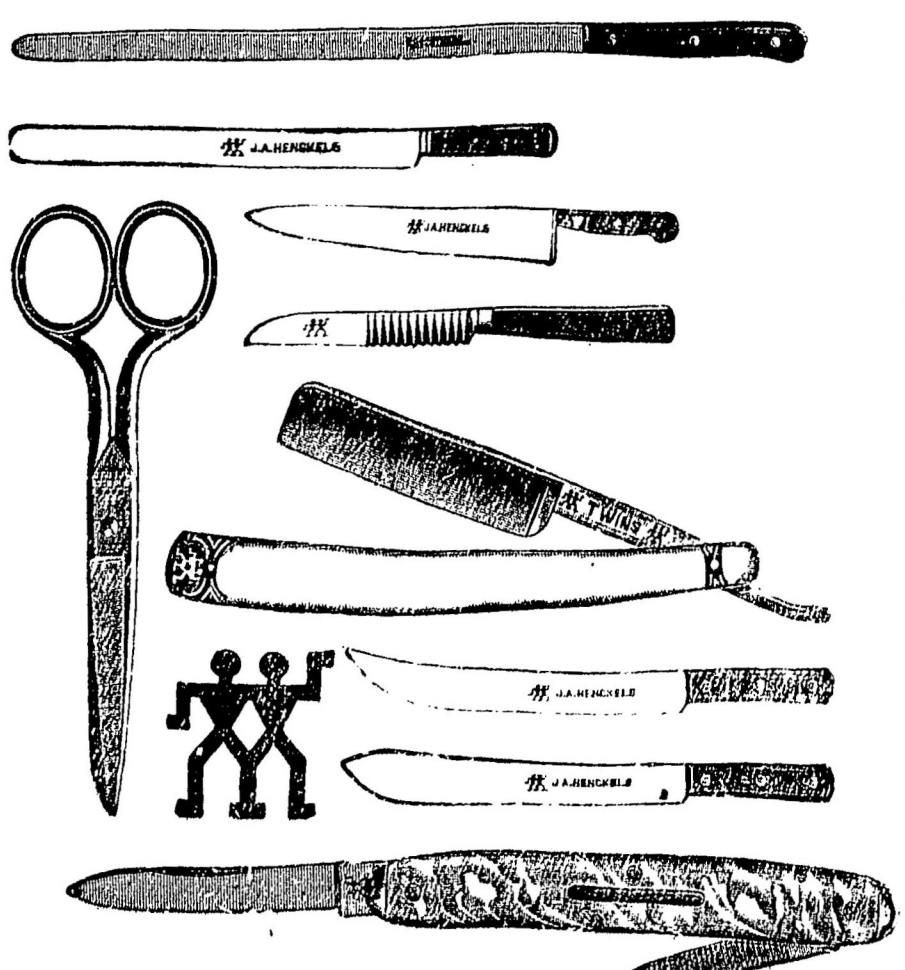
▲夜夢遺精者於睡
 前用壹大匙藥以熱
 水沖服再用冷水洗
 水沖服時頸腰擦連
 動史以繩頸腰擦連
 結於腰間使不能仰
 睡而趨於側睡收効
 尤速 每樽三九元
 ○壯陽補腎生血藥
 水大樽五元 小
 樽二元五
 ○天下無雙白濁藥
 水每盒二元載有
 洗食兩種另有射
 筆一枝
 長夜安睡丸每盒元
 動陽好戰種子丸每
 盒元
 馳名止咳丸每盒元
 風濕骨痛丸每盒元
 皮膚濕毒膏每瓶元
 皮下無雙白濁丸每
 盒元
 寧神補腦丸一元
 招商代理如意函議
 可加泗大總代理滿地
 拿埠酒號黃添啟

Wong Ham
 179 Lagardere St. W.
 Montreal P. Q.

雲埠代理金利源

地址 昌源街
MAN YUEN CHONG

（打人）嚟大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO

223 Pender Street East Vancouver, B C
▲電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學會優等畢業後
為全胞信時特派羊城普濟醫局兼充隨營軍醫活人
多名重則中西去來英屬粵省求醫者屢奏奇效症沙
重則中西去來英屬粵省求醫者屢奏奇效症沙

李士鶴傳
知法能按症發藥應服愈并特學堂考究經驗各藥開列
搜良劑所由藥到回春清治內傷一切婦科小兒科跌打
氣喘咳嗽瘰癧癰花柳奇難雜症
刀傷毒症如有外埠遠難就醫者可將受病理由明
外埠每樽加郵費

花柳白濁斷根汁每罇統立止傷吐血汁每罇統一掃光癰水
花柳入骨搜盡汁每罇統遠年楊梅疔毒汁每罇統立止心痛汁
花柳入骨搜盡汁每罇統遠年楊梅疔毒汁每罇統立止心痛汁

立夜遺精丸每鋪腎虛陰虧腰痛夢遺每鋪三鞭補血汁
急驚兒胎毒膏每盒久戰不癒合歡膏每盒抗音浸咸月汁每盅

跌打逐魂痛丸每只凡傷牙痛藥水每罇凡立消腫脚汁每罇凡立愈此氣斷根丸無罇
 神效擦應內消汁每罇凡婦科產後腫痛汁每罇凡立愈此氣斷根丸無罇
 立愈此氣斷根丸無罇
 立愈此氣斷根丸無罇

化癰消氣止癰疽每服一錢
風濕腫痛癰疽每服一錢
跌打吊瘡痛散每服一錢
疔花柳合歡散每服一錢
立止頭暈藥水每服一錢
治手足麻痺

通信

Vancouver, B. C.

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學院
優等畢業生
李鶴傳 內外方脉
雲南華安和
參茸藥材發

啟者本總公所成立至來邇年全賴各昆仲繳納月費以資
持然而繳納者固多尙欠者亦屬不少經昨全體會議通過
訂第合七條章程俾事催收茲特通告各昆中將前所欠

民國拾七年拾二月廿日 雲卓李敦宗總公所謹告
Lee Dun Dong 127½ Fender St. E. Vancouver B. C.

華埠

合生號隆記

HOP SANG CO

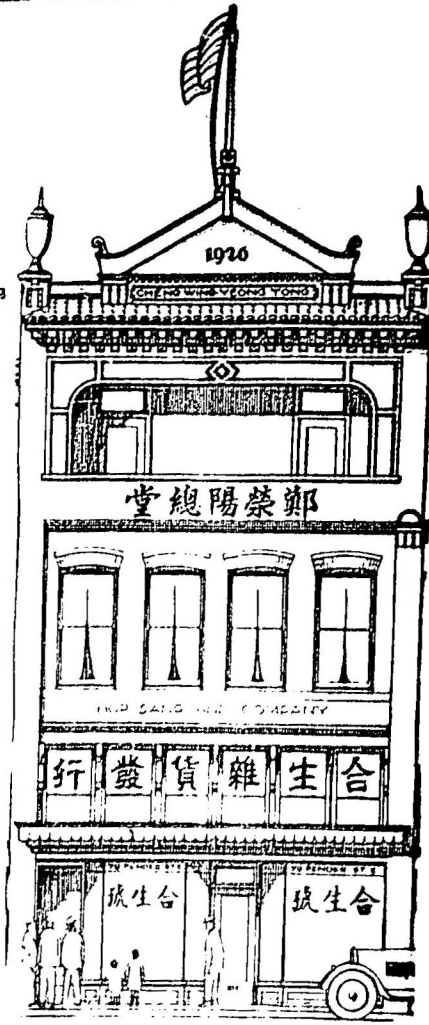
79 Pender St. E.

Phone Sev. 6256

Vancouver, B. C.

B. C.

雲高



本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
征瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上
雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒槐枝
雙妹大頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑傘
竹盒烏龍茶 竹具連子盒
球瑤絲檯山 男女花絲巾
各號新式鞋 八花麻雀牌
最好送禮品 冬節大減價
原價十七元 現減十三元
超等廿二元 減沽十七元
發行批價平 函到即速寄

院戲奴善拿

National Theatre
58 Hastings St. W.

請看好電畫戲
每位收入場銀一毛五
小童收銀五仙
本戲院向所演之電畫
及機器手段極其精
今又將院內外特加修
其更而添設新女招
待員極之歡迎華友光
顧請留意焉
本戲院主謹佈

展期開有獎義捐

本總堂籌贖樓業義捐券
因兩種故障不克如期開
經昨佈告有案茲由各埠
赴雲埠達權社紀念慶會
衆代表議決展期至三月
號開彩合行佈告
昆仲繼續努力勸募及認
捐厚望焉
十吉年十二月廿日
維城致公總堂啟



域多(永)(利)(源)
本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理 香港 滙兌
WING LEE & CO.
543 Pender St. E. Vancouver B.C.
永利源謹啟

舖舖金盛美

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sev. 2162

本號設在雲特聘超等雕匠巧造中西時
款金銀首飾用十足金銀素蒙
僑胞贊美并常備大帮珠寶
大小鐘錶請上列門牌付來無誤
花粧用品 代理 報明平開 費報年全 毫
各埠眼鏡 理司 鄧鴻隆啟

堂濟濟廣

Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E. Vancouver B. C.

本堂選辦正地道鮮明發客
▲跌打跌骨 本醫生專醫
▲花柳瘡科
▲各種雜症
自製應驗丸散膏丹
萬應跌打膏每盒一元花柳成疔膏每盒一元
跌打藥水每樽二角五 萬應跌打膏每盒一元
各種丸散一概齊備九散太多
不能盡錄倘蒙賜顧仰祈留意焉
本舖遷往片打街東門牌九十二號
喊線矢歷三六二七 廣濟堂發行

外科 醫生 林 強 臣

處理代人華	均	安	均
駿馬橋	統馬皇	統馬皇	統馬皇
QUON ON JAN CO.	統馬皇	統馬皇	統馬皇
295 Pender St. E.	統馬皇	統馬皇	統馬皇
Vancouver, B. C.	統馬皇	統馬皇	統馬皇
舟錦安	舟錦安	舟錦安	舟錦安
Kwon On Mui Co.	舟錦安	舟錦安	舟錦安
55 Elizabeth St.	舟錦安	舟錦安	舟錦安
Toronto Ont.	舟錦安	舟錦安	舟錦安
盛千李隆水	盛千李隆水	盛千李隆水	盛千李隆水
WING LUNG CO	盛千李隆水	盛千李隆水	盛千李隆水
38 Lagachetiere St. W.	盛千李隆水	盛千李隆水	盛千李隆水
Montreal, Que.	盛千李隆水	盛千李隆水	盛千李隆水

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

請搭詩晏亞鐵路火車
距今八年前。詩晏亞鐵路火車。歷各事務之時。加國華僑。因搭此火車。感其便利。故各埠。均搭此火車。往來。各埠。如。溫哥華。維多利亞。卡加利。愛民頓。溫尼辟。滿地可。渥太華。魁北克。等處。此火車。之。優點。在於。其。行駛。之。快。且。其。車。上。之。設備。極。其。完善。且。其。車。上。之。服務。亦。極。其。周到。故。凡。搭。此。火車。者。無。不。稱。讚。其。優點。也。本公司。最近。往。來。東。東。船。期。

行鐵銅司公球環

（磨詩）話電
四九九四
Phone
Sey. 4994

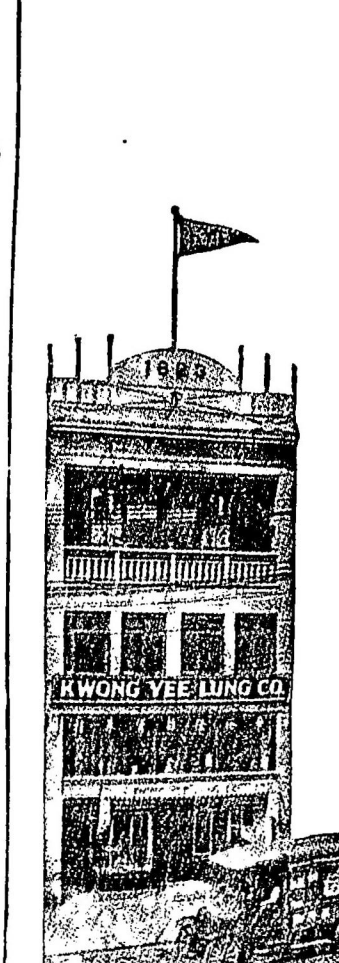
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七卅百一牌門（下樓堂總紫金馬 東街打片埠華高雲大拿加在輔

醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

ABBEY'S

The Morning Health Salt
售各藥肆均有出
本醫士啓



隆裕萬

Man Yee Lung
42 Connaught Road W.
Hong Kong, China

隆裕廣

本無冬大裝金
店論節小橫英
司理 萬大各盒盒芳
分小貨裝裝水
歡光齊薑枝仙
迎顧備拳干花

行發貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sev 4378
新到大幫
請愛國僑胞
宜振興國貨
時含水仙花頭
正北冬菇
各色枝乾
錦盒糖羌
出頭蜜羌
散糖薑乾
各色水貨
足味咸魚
發行零沽
價錢克己
電話失歷四一七
元發祥 謹啟

好核旅館

本旅館在於喜市靖街門
牌一百廿二號特別改良
房口通氣充足用新款式
傢私內氣煥然外熱水
俱全僑胞光顧額外歡迎
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sev. 29640
司理人李富披露

主 任 謝維燾 梁槐
文 牘 林德仁
演說科長黃德衍 科員 周開琳 岑積洪 羅健仙 朱晃
財政 政 謝樂 周在棟

本店創在雲埠。今逢十八年期。其中生意過去成績。遞年皆有進步。此屬僑胞所賜。本主人殊深感佩。現當新春餘暇。適又辦到大帮各色線仔絨布。故特大減價。平賣一月。由元月十五號至貳月十五號止。以謝僑胞向來照顧之盛意。各等線絨每套由二十五元至四十八元。僑胞請來一看勿失此場機會。

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩麼）六八二叁

庚申粵人驅賊始末記	五毛	臨症指南	八毛
萬寶全書	一元四	眼科大全	五毛
錦匣中學世界百科全書	七元	醫門法律	二元四
布套紅粉地獄	一元四	錦匣民國春秋	一元六
金山歌正二集	五毛	宣統皇秘史	五毛
百件奇大觀	上下 九毛	新婚艷福	三毛
泮庄大字東周列國	上下二卷 三毛	小字萬花樓	六毛
新式體點二國四厚冊	二元四	錦匣江湖遊俠傳	壹元七毛五
男女常識秘寶	上下 一元五	男女常識寶鑑	五毛
工藝製造法	五毛	形英恨史	七毛
福爾摩斯全集	三元	化學術成	二毛五
坤輿東西半球圖	壹元五	廣東省明細全圖	一元
中華民國新地圖	一元二	泉慶堂票圖	五毛

●因房捐大罷市

(順德)函 大良各商店 自開壹區警署長盧振革清理房捐 對於實權營業之傢私櫥櫃什物亦作鋪租論 處罰南門成合油器店百餘元 及從前瞞報而經前任免究之房捐亦必追繳後 已呈恐怖之象 昨警署派出警員到上下海傍及碧鑑街清查房捐時 商店之歷年數部多被取去 同時印花稅處亦派員檢查印花 各商店因年關在即 如此騷擾 實不堪其苦 遂紛紛閉門停業

(順德)函 大良各商店 自聞壹區醫
 署長盧振華清理房捐 對於買糧營業
 之傢私櫃檯什物亦作鋪租論 處罰南
 門成合油器店百餘元 及從前囑報而
 經前任免究之房捐亦必追繳後 已呈
 恐怖之象 昨警署派出警員到上下海
 傍及碧鑑街清查房捐時 商店之歷年
 數部多被取去 同時印花稅處亦派員
 檢查印花 各商店以年關在即 如此
 騷擾 實不堪其苦 遂紛紛閉門停業
 不久由上下海傍而碧鑑街而筆街
 而細埔相繼罷市 各街自行集議 議
 畢全市商人聯赴順德縣商會請求維持
 商會見情形頗為嚴重 召集執監委
 員開緊急聯席會議 討論維持辦法

●台鶴公路籌款建築水橋步
 (台山)函 本邑與鶴山接駁之公路

（江門）函 市廳監印官羅澤筠 現年
拾七歲 湖南人 係該廳秘書曾昭聲
內姪 平日奉公守法 頗盡厥職 且
井無嗜好 距羅不知受何感觸 於李
日晚 將其住房打掃清潔 井將行李

羅遂於是晚搭江省江興渡第一號房返
省 於夜深人靜之時 竟潛身跳下水
中 全船人並無知覺 迨至翌晨收客
脚時不見影跡 該船辦事人隨將其行
李搜查 檢出有絕命書四封 始知其

昨該渡將行李點交江門警察第四區署即通報曾昭聲 曾據報後派人沿河尋覓屍首

捨李某之陰囊 以致斃命 甫黎明即
脫身潛逃 後又改嫁禮樂何某 越月
即將何之前妻數齡幼子帶去 欲往台
山發賣 昨爲此處鄉人察覺 登即拘
回二人 網盧氏以麻繩 沿途游利難

参

葺

生

熟

熱

告

啓者本行現辦
到大帮生晒抄
參野山抄參渾
春鹿_麋著名丸
散價甚相宜發
行零沽

▲金錢世界
▲幹事非錢不行、
這是世人公認的話。
然試問金錢能夠贖命嗎、不能、
金錢能夠補身嗎、不能、
欲贖命補身還要求之藥品、
還要求之有效的地道藥品
有錢買藥唔曉
買藥唔曉分別好醜、
僑胞諸君如有此難題、
請下顧小號

萬育堂大藥房

MAN YUCK TONG CO,
532 Fisguard St.,
P. O. Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.

萬育堂大藥房

雲高華埠
片打街東

國 光

國光絲髮髮公司
KUO KONG SILK CO.
 27 Pender St. E.
 Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918
◀店商之備完最物貨禮送▶

各色絲辦
函索即寄

新歲中最需要的一件
想講恭維話
就要先做新絲衣。嬌艷
無倫的花緞印成件的長
袍。請來光顧就知到。

湖水七閃絲綸軟緞每碼五元
女服成套銀 二拾八元五
雜色三閃巴黎軟緞每碼五元
女服成套銀 二十八元五
彩色三閃花軟緞每碼 四元
女服成套銀 二十五元
精元時化文華緞每碼 四元
女服成套銀 二十六元
精元文華綢每碼 二元七五
女服成套銀 一十七元五
各色文華綢每碼 二元七五
女服成套銀 一拾七元五
各色時花軟緞裙料一條銀九元五
各色文華綢裙料壹條銀七元五
印花花軟緞長袍料壹件銀貳十五元
印花花軟緞短女服一件銀一十二元五
絲辦有數百種價錢每碼由一元至六
元欲觀絲辦請書明何色何花樣當可
送閱至印花成件的衫料則欠奉送

Brown Bros. Seeds Stores,
48 Hastings St. E.
Telephone Sey. 8034 and
665 Granville t.
Telephone Sey 8033

布浪兄弟種樹公司廣告

[illegible]

天 然 公 司 腊 味 專 家

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司精製各款臘味發行
貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳包
鴨腎無不齊備諸君惠顧批
價格外相宜

雲埠代理處榮榮肉舖片打街一百一
拾壹號門牌 電話矢磨九一七六

○華新書局
廣告

啟者本書局之獎券已照定期正月十二號下午以抽籤揭曉茲將獲獎之號碼列下無論遠近諸僑胞凡經本書局給有獎券其號碼與下列之獲獎號碼相符者請來領獎品

第壹名	五五七	第二	名四六〇	第三	名貳九三
第四	名五五九	第五	名零三二	第六	名貳五六
第七	名二九八	第八	名四四九	第九	名一七
第十	名六	第十	名二四七	第十二	名二一
第十三	名四〇	第十四	名四二二	第十五	名二〇

下列各畫均五彩石印非常悅目且二有史冊所載一二其畫之圖形即知有其事凡閱書報社與商戶均宜備之

前後三套全圖八幅三元五 東周列國古戰圖全套六幅三元五

聖苗煥太子圖全套六幅三元五 彩八仙圖每套六幅各沽銀三元五

香港
山東大酒店廣告

號九十三號八十三號七十三牌門西道樂康
The Tung Shan Hotel Ltd.
37-38-39 Connaught Road W. Hong Kon

本酒店為香港最新建設最為特式之大酒
 店連連三間全座及所有牆壁間格俱用英
 面接近鐵筋築成異常堅固樓高八層窗開
 升降有機關船碼頭最上落內部佈置華麗
 房裝配冷熱水喉新式電話其餘種種美備
 招待殷勤自開張以來所有駐客無不稱許
 歸國僑胞請祈
 注意凡當外埠
 酒店必預早派
 件駕駛電船歡
 迎但為上落及照應行李安全計請 諸君
 在船略為等候不必心急登岸俾免至有爭
 先恐後之擠擁至本酒店夥伴制服諸客電
 船便大書東店酒店四字藉資辨別 諸君
 既不忘迫店伴亦必關顧週密也特登告白
 伏望 垂青 東山大酒店有限公司謹啟



東山酒店
 勢形店

雲	五毛
壽山全圖每幅	五毛
慾海一斑	四毛
大字全圖彭公案大冊	二毛六
雷公炮製藥性賦解	二毛五
大字小倉山房尺牘	一元六
音註古園史林	貳毛五
繪國幼學瓊林	七毛
中國哲學史大綱	壹元貳
墨經校釋	七毛
戀愛論	三毛
書籍太多不能盡錄書價目錄印備函索即奉	
Wah Sun Book Shop Vancouver, B.C.	
新編攝影術	五毛
西洋教育史	五毛
長生不老之秘訣	三毛
設計教學法	四毛九
現代工業叢譚	七毛
養蠶學	七毛
設計的兒童遊戲	三毛
中國之旅行家	二毛五
小學算新教科書八毛	三毛
筆算通用雅鑑每册	三毛

▲最新狗嘜紅印 唱片每隻 一元 ▲最新狗嘜藍印 唱片每隻 七毛五 ▲遠東第一期 唱片每隻 七毛五 ▲高華頭期 唱片每隻 七毛五 ▲高亭壁架 唱片每隻 一元 紙下爬 花 一個 龐一鳳 柳營思賢 二個 衛仲覺 大秘密之寶華 饒別一個 子喉海 西廂待月 二個 騷韻蘭 裙邊蝶書房會 二個 騷韻蘭 蔡文姬遊園 壹個 銀飛燕 三寶塔 壹個 正金絲貓 石榴花 一個 正金絲貓 秋江別 一個 正金絲貓 路秋連之顧影相思 一個 正金絲貓 驚寒雁影之判婚 壹個 正金絲貓 鳳仙祭蔡萼 二個 正金絲貓 酒後憶眞 一個 龐一鳳 仇敵鴛鴦 一塊 大影憐 一邊鷄 一塊 蔡子銳 梨花壓海棠之連環扣 一塊 武生靚榮 倩女驚魂公堂指証 一塊 武生靚榮 裙邊蝶上卷 一塊 靚少鳳 遊地獄之鬼歌 二塊 小生白駒榮 金生挑盒之遊廟 一塊 小生白駒榮 醉斬二王 一個 小生白駒榮 蝴蝶美人 一個 衛仲覺合唱 陌頭楊柳之難離哥 三塊 金絲貓合唱 五毛 每套唱片另有對照曲本贈送 又新到續第二期遠東唱片每隻一元	支寄費另送最新名曲大全一部 每只沽銀一元五 每次買六只以上包 欸唱針 均皆合用 遠東第二期電機唱片 發聲清響 各
---	--



斷氣水
 此藥水專治傷風咳嗽口乾目赤目眩時咳
 之時故所如如松老壯壯大松油于體
 虛身弱肺受天邪所以氣喘氣促以致
 時咳不能連連日及舌痛喉乾喉痛
 氣逆氣冲耳鳴耳聾好服大每服一匙
 或兩匙錢銀一匙半用滾水沖服一匙
 而止以錢銀五服半元之氣止肺止
 以補用酒調服如和酒則不能飲
 均均均均

大洲藥房
 專製

鹿角掛情巾之買寶物一只
偷影摹形二卷之化裝一只
可憐閨裏月之藏經所一只
風流皇后遊御園一只
蔡文姬歸漢一只
林四娘牧羊一只
多情公子之孤幃憶別一只
以上俱狗仔嘜紅印唱片每隻沽銀二元

狗仔嘜二百庄响嘜唱針每盒二毛
五十庄黃銅唱針每包一毛五兩包二毛五
此針精美異常每針可行唱片五隻

肖麗章
肖麗章
肖麗章
薛覺先
千里駒
肖麗章
肖麗章

安重根刺伊藤
色膽佔皇妃之談情
兄妹錯婚之憶恨
俠女姻緣之点兵
李陵答蘇武書
戒之在
散花眞言
趙匡胤遊觀
以上俱狗仔嘜藍印唱片每只沽銀

二個
二個
二個
二個
二個
一個
一個
一只

聲榜狀元新添
駱錫源林超群
羅家權
謝酬濃
桂妹女士
何澤民
沈允聲
新添

新到狗仔嘜原音唱片係用
電機製造聲韻悠揚盡美
善歡迎僑胞惠臨試唱共聆
好音藉伸消遣



每次買六只以上包支寄費另贈送
最新名曲大全一部

寶釵悼玉
黑玉郎
戲馬搖鈴

三個呂文成
一個呂文成
西音樂
鋼線琴中

▲常有號衣襪水發售

黑色號衣襪水	每罇二毛五
紅色號衣襪水	小罇五毛 大罇一元

ENG CHOW COMPANY,
104 Pender St. E.,
Vancouver, B. C.

久然後用番鹹熱水洗淨衣服無論其係絲綢或羊毛棉布一同用洗惟有顏色之衣服則須摺在內邊之衫角以爲試驗若係易脫色者則用藥水後立即加亞櫨亞水洗過則可防其脫色也

該鐵銹黃跡立即洗除
脫黃霉烏點法 凡白色衣裳因
潮濕而起之黃霉烏點只將藥放
落任其濕到透徹然後曝之以太
陽自能轉回白色
脫暹水污點 將藥水數滴放落
五個尾利之久再用番鹼水洗過
自能潔白
去肥膩及油漆污點 將藥水下
用手甲將油蹟輕輕刮淨使藥水
得以透入任其浸潤半點鐘之久
再用熱水番鹼洗之即淨
脫果汁醬油加啡濃茶污痕 將

藥水爲花旗 大王鑒化學家所
明專脫衣服上鐵銹黑水油跡污
功效神妙不損衣服不變顏色誠
洗髮養者之良友也

脫鐵 銹黑跡油污

醫布藥水



五洲大藥房

ZIPPO

五洲大藥房

五洲大藥房

新發醫明布藥水

居家旅行不可不備

子雀
 超等牙
 粉牙膏
 是最能
 潔齒
 每枝一毛五
 香港孔雀香
 品公司發行
 加草大總分發
 處萬春軒行
 售處五洲藥房
 廣源生廣裕隆
 廣珍合生福星
 成昌興利萬昌

雲高華
 輔行雜貨公司
 新辦到
 水仙花頭
 乾金桂乾
 罐頭蜜茶
 金裝糖美
 中國麻糖
 江西瓷器
 福州漆器
 上海銅器
 精細竹器
 福建木器
 宜興泥器
 藤椅檯私
 男女睡鞋
 長短熟林
 熟裝烟中
 各種玩具
 本公司貨
 件件可
 以選配
 任君
 不拘委
 附快車
 慢車定
 必
 周旋無
 誤斷不
 致負所
 托
 馬敢竭
 鄙誠佇
 候明教
 司理李
 日如啟

行總支度郎部
278 Pender St. E. 43 Elizabeth St.
Vancouver, B. C. Toronto, Ont.
Phone Srv 8593

▲注意
本店所製各款臘味俱用
上等材料正山西汾酒

金鼓滿地 四海通床
然諾言信 交誼不浮
獲分雲牛 尤勝廣州
臘得其宜 適口是謀
味香色美 名揚五洲

司理人李仍提啓

雲城多利 烏柏 金大柏 舍路根 檀香山 各號均 有發售

[illegible]


新記
 King Fung
 Phone Se
 329 Geo
 Yancou

冷熱水喉暖氣龍沐浴
 車等俱全 主 人 不 惜
 車資全用 主 人 不 惜
 桌布置適當遠近
 僑胞光顧無任歡迎
 電話一八五二
 矢磨四零零四
 Dai Quon Ro ms
 100 tender S. B.
 Vancouver B.C.
 司馬心喜披露
 理人劉孔正
 本號開張四拾餘年專
 辦中西雜貨各省地道
 藥材參茸玉桂膏丹丸
 散發行零沽價銀相宜
 僑梓光顧無限歡迎

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 94101
Vancouver, B.C.
茲奉委市旅館主人啟

▲**寓客注意**

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用規定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

虞初志

非衣令
(三)
(三)
阿曇

翁歿未及三歲。女已臨蓐。誕生一男。家人咸喜。以爲承祧有賴。然翁之族衆。則爽然若失。大費躊躇。蓋若輩所垂涎者。翁家產業。爭繼卽爲爭產問題。今翁家產生此遺腹兒。爲彼嫡孫。繼承宗祀。他人

分是族衆。翁生有日。早已作罷。言。謂翁媳某氏女。帷薄不修。雖作未亡人。不能守柏舟節也。至是則執爲證據。反對新生之遺腹兒。謂非翁家親骨肉。(未完)

照妖鏡

下河之塊肥肉耳。下河一歲之笑蓉靜藩不下三萬金。盧氏紹陞浙督，強割下河歸浙管轄。齊氏屢次力爭，盧氏只允年予四百萬金。以此終兆戰禍。此次之案。表面上派員查辦。然到底只是拉弓而不放箭。若必澈底追求，不難重演齊盧故事。大事化小。小事化無。終局必馬馬虎虎。無俟贅述也。況此物本非丘八首領所運，彼兩方亦以保護費有所軒輊，故而演出笑話。實在做生意的，仍不過向來之白銀華等耳。外江佬罵廣東戲。天天價相

阿芙蓉實錄

(孤窮)

于時族中不肖者流。私行會議。譴所以應付之方。向之相傾相軋者。今乃結合團體。對付翁家矣。有某丙者。族中訟棍。虎而冠也。素多機變。有小智囊之稱。至是撻毆微笑。顧謂諸人曰。汝輩殊聞耳。乃無術處此耶。衆曰。吾輩所爭者。繼嗣問題。特以彼家之無子耳。今乃誕生此遺腹兒。其于吾輩所持之論據。早已根本推翻。將何以處此。

丙曰。是何難。吾爲汝輩設謀。可下河阿芙蓉此役。中外民具爾瞻。或謂丘八首領。實有重大嫌疑。一。般老百姓。雖未敢宣之於口。然腦海裡。莫不以爲非丘八首領。無此斗胆。不知此說冤也。大底凡屬丘八。平日已爲平民所厭惡。輒歸獄之而已。欲知箇中真象。先須分晰其黨派。現在下河丘八領袖。爲門神宗派。伯伯領袖。爲西風所卵翼。小小下河。一隅之地。而兩大派必分割之者。錢一個字而已。諸君尙憶齊盧之役乎。殺人盈野。亦爭

云乎。當道有主張澈查者。也有不主張澈查者。試味此言。便悉底裡。無事推敲也。

博物院

中國也有很多發明

(嫵然)

▲報紙中國最早 北京官報自從西歷七十四年到一九〇〇年。每天都照常發行。這種官報。雖然是官廳佈告。可是我們不能不稱為世界上最早的報紙。中國人也常常說。郵政的辦理。是他們預早組織的。至

大漢公報

於空中傳郵的方法。他們早就有了。歷史告訴我們，從前中國人有訓練一種鳥兒，由空中帶信到別的地方。因此現在中國郵局的旗號上有一個飛雁，無非追念古人發明飛郵的意思。紙幣的使用，也可以說中國是第一個發明者。就歷史上的記錄來說，於西歷八〇七年印行的紙幣，經在中國很通行，而於西歷九五〇年，還有一現在所稱的「銀行」成立的呢。

角酒行歌大有淳子髮覆寫交錯
微聞香澤不醉無歸之慨聊誌拙
句以留鴻爪
(蘭倩)

賭唱旖旎亭事久燭
笑姬壓酒花如貌
舊曲悠揚新曲艷
大羅天上無斯會
另贈月英女史

月貌花容秋水神
女閨卅百無顏色
史侍香添倍可人

送儉傳宗兄歸國
(黃文甫)

贈擊友黃儉傳東歸（豹子頭）
春滿嶺南候 君歸正及時 但聞遍
道路。舉目盡瘡痍 我有倚天劍
贈爲斬魍魎 鴻飛原萬里 豈可伏
藩籬。

送儉傳宗兄東旋（黃綠禪）
把酒論文久 言離真欲狂，片帆害
外去 雙槳鏡中航 君意殊豪邁。
吾思獨渺茫 從茲孤館夜 怕見月
蒼蒼。

漢聲

1

▲藏書最多 在西歷紀元前一四〇年。中國經已實行官員考試的制度。男子學院。甚至於女子學院。也早就成立了。有些事實以及很多別的發明與貢獻。都可以由歷史拔出來。因為古代中國的圖書館藏書。到現在還保存着。據我們的調查。在第八世紀的時候。中國皇家圖書館。已經有了五萬三千五百九十二冊。

(未完)

湖海論文感賞音 一樽話盡漏沉沉
春風萬里花爭發 正擬同遊忽判襟
其二
今朝握手意如何 知否江郎別恨多
歸到故園應憶及 天涯猶有客蹉跎
送黃君儉傳歸國 (林希士)
落落殊方喜結交 幾回得句共推敲
青禽忽報君歸去 離緒縈懷總莫拋
送儉傳宗兄東渡 (黃慎余)

剪燭天涯夜。惟君與語深。此行千里去。誰慰獨留心。淡月寒江影。春城喧暮禽。何時一樽酒。共把西湖斟。

送儉傳宗兄歸國（黃昂湛）

挑燈旅夜話。曾盡曉樓風。樽影殘猶濕。歸帆去已濛。高吟難覺和。悵望有何窮。故國雲山好。毋妨伴野翁。

風雅壇

夏歷元旦後一日蒙鄧君天如等
召讌於香港樓步占人桃李夜宴
之會席中月英麗青玉青三女士

送儉傳君歸國
(黃蘭玉)

久共。分別今朝臨。把盞難爲語。贈行愧有心。茫茫鼓枻去。何日再相尋。

旅旅
 館
 GEORGE H
 Phone Sey. 9
 207 Georgia, S
 ancouver,
 極表歡迎
 ▲電話
 司理 余躍瀾 寓
 余朋和
 矢務 九二七五〇

種承頂生意及大小
 衙門賬項與商人來
 往各文件均可代
 理如蒙賜委定當妥
 辦謹登告白祈爲
 垂青
 寫字樓在雲高華埠
 舖街五百零壹號
 存棧銀行二樓
 喊緯詩麼二二四〇
 通訊地址
 W. A. Comyow
 Can. Bank of Commerce
 Bldg. Phone 2240
 61 Main St.
 Vancouver B. C.